



North Carolina Department of Health and Human Services
Division of Public Health

Pat McCrory
Governor

Aldona Z. Wos, M.D.
Ambassador (Ret.)
Secretary DHHS

Robin Cummings, M.D.
Interim State Health Director

9 de septiembre del 2013

A: Departamentos de Salud Locales con Programas del TB, Profesionales del Cuidado de la Salud
De parte de: Jason Stout, MD, MHS, Control del TB/Director de Medicinas

Re: La escasez de Tuberculina para administrar y las personas de bajo riesgo incluyendo los profesionales del Cuidado de Niños

El 22 de abril del 2013, se distribuyó una nota sobre la escasez actual de ambos Tubersol® y Aplisol® soluciones purificados (PPD por sus siglas en inglés). En esta nota, se recomienda que los individuos de bajo riesgo no se les administren hasta que esta escasez se resuelve. Sin embargo, esta recomendación ha sido revisada para las personas que trabajan con niños y con programas con licencias, los maestros de las escuelas públicas y los trabajadores sanitarios debido a la confusión que ha causado con algunas entidades, los Estatutos Generales y el deseo de mantener las recomendaciones coherentes para todos los empleados de salud. Esta nota es para aclarar la recomendación para la detección de estos individuos.

Por desgracia, la escasez de la solución de PPD está en marcha, e incluso después de la nueva reanuda distribución llevará algún tiempo hasta que se repongan en nuestras existencias. Hasta entonces, prueba cutánea de la tuberculina debe reservarse para las personas más probables que se han infectado recientemente, como se observa en la nota del 22 de abril. Sin embargo, esta recomendación no debería interferir con la selección de las personas con tuberculosis activa. Las necesidades de cuidado de niños para los centros y guarderías en casas tienen el requisito para hacerse un examen de detección de tuberculosis.

10A NCAC 09.0701 Centros

(c) El examen para cada empleado incluyendo el director, es requerido antes de empleo con resultados de Tuberculosis negativos. Los resultados indicando que son negativos de tuberculosis necesitan ser obtenido dentro los últimos 12 meses antes de empleo.

10A NCAC 09.0702 Centros

(c) Un examen para cada sustituto y voluntarios con resultados de tuberculosis negativo es requerido antes de del primer día de trabajo. Este examen y los resultados necesitan que ser tomado dentro de 12 meses antes de empleo o ser voluntaria. Este párrafo se les aplica solamente a individuos que son voluntarios más de una vez por semana.

10A NCAC 09.1701 Guarderías en Casas Familiares

(b) Cualquier individuo que proporciona el cuidado de niños por más de cinco horas o más en una semana, durante la ausencia de la proveedora, necesita obtener un examen de tuberculosis y los resultados ser negativos dentro de 12 meses antes del primer día de proporcionar cuidado a niños.

10A NCAC 09.1702 Guarderías en Casas Familiares

*(d) El solicitante también necesita que someter documentación soportando que se sometió una aplicación a la División para una licencia. La documentación necesita soportar lo siguiente:
... (3) copias de resultados negativos del examen de tuberculosis tomado dentro los últimos 12 meses...*

www.ncdhhs.gov • www.publichealth.nc.gov

Tel 919-707-5000 • Fax 919-870-4829

Location: 5605 Six Forks Road • Raleigh, NC 27609

Mailing Address: 1931 Mail Service Center • Raleigh, NC 27699-1931

An Equal Opportunity / Affirmative Action Employer



10A NCAC 09.1705 Guarderías en Casas Familiares

(a) Antes de recibir una licencia, cada proveedora de una guardería en casa necesita:

(2) Tener resultados escritos diciendo que el examen de tuberculosis es negativo. La fecha en este documento necesita que ser dentro de los últimos 12 meses cuando aplicando para una licencia.

Para cumplir con los requisitos de cuidado de niños, así como los directores actuales de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades, se recomienda el siguiente procedimiento para todas personas que son de bajo riesgo administrativo de la tuberculosis, en particular los profesionales de cuidado de niños:

- 1) El profesional certificado será la persona que administra el Cuestionario de Tuberculosis y el Cuestionario de la Síntomas.
- 2) Personas con resultados negativas en los dos exámenes de cuestionarios de Tuberculosis y las Síntomas, no necesitan cualquier otro examen.
- 3) Personas con resultados positivos del cuestionario de Tuberculosis y los Síntomas necesitan una evaluación médica incluyendo un examen Rayos X del pecho.
- 4) Personas con resultados negativos al Cuestionario de Riesgo a Tuberculosis, pero resultados positivos al Cuestionario de las Síntomas de Tuberculosis, necesitan una evaluación médica que incluyera el examen Tuberculosis de la piel o una prueba de gamma entendido (documentación escrita de un examen positivo anteriormente y examen de Rayo X del pecho negativo se aceptara).

Este procedimiento representa prácticas médicas de lo mejor y se debe de seguir hasta después que se repongan las inyecciones de la tuberculosis.

Cuestionario de los Riesgos de Tuberculosis

- 1) ¿Su nacimiento fue en los E.U. o fuera en uno de los siguientes países: África, Asia, América Central, Sur América, o Europa del Este? SI NO

- 2) ¿Ha viajado fuera de los E.U. y vivió mas de un mes en las siguientes partes del mundo: África, Asia, América Central, Sur América, o Europa del Este? SI NO

- 3) ¿Tiene un sistema inmunológico comprometido, por cualquiera de las siguientes condiciones: HIV/AIDS, Órgano o el trasplante de médula ósea, diabetes, Medicamentos inmunosupresores (como prednisone, Remicade), Leucemia, Linfoma, cáncer en la cabeza o pescuezo, gastrectomía Jejeunal derivación, enfermedad renal en etapa terminal (diálisis), o silicosis? SI NO

- 4) ¿Sufre con uno de las siguientes: uso de la cocaína, se inyecta droga ilegal, trabaja o fue preso en una cárcel o fue un residente en una casa para personas sin hogar, o trabajo como enfermera con directo contacto a los pacientes? SI NO

- 5) ¿Alguna vez ha estado expuesto a alguien con tuberculosis infecciosa? SI NO

Cuestionario de Síntomas de Tuberculosis

¿Ha tenido recientemente cualquier de los síntomas siguientes?

- | | | |
|---|----|----|
| 1) ¿Una tos sin explicación por más de 3 semanas? | SI | NO |
| 2) ¿Fiebre sin razón o explicación por más de 3 semanas? | SI | NO |
| 3) Sudores en la noche (sudores que se mojan las sabanas y su ropa) | SI | NO |
| 4) Problemas con respirando (corto de respiros) | SI | NO |
| 5) Dolor en el pecho | SI | NO |
| 6) Perdido de peso sin razón o explicación | SI | NO |
| 7) Cansado sin razón o explicación | SI | NO |